



Інформаційна листівка для біженців з України

В 1-у чергу біженці з України повинні одразу після прибуття зареєструватись по наступній адресі, для того щоб отримувати субсидії і мати можливість перебувати в Німеччині на довгий період:

**ANKER-Einrichtung Schwaben
Aindlinger Str. 16
86167 Augsburg**

Там Вас будуть запитувати чи вам потрібно житло чи ні, і де ви у знайомих чи близьких можете зупинитись. Ви не зобов'язані залишатись в пунктах для біженців (Anker-Einrichtung), якщо у Вас є де проживати. Якщо Вам немає де проживати, то Вас можуть посилити в пунктах притулку (Asylunterkunft). Пункт для біженців (Anker-Einrichtung) допоможе.

Після переїзду до Вашого житла, зареєструйтесь, будь ласка, у відділі для реєстрації резидентів (Einwohnermeldeamt). Також крім того зверніться до реєстраційного офісу іноземців (Ausländeramt). Це можна зробити в звичайний робочий час офісу або в робочий час для громадян України, які регулярно публікуються на сайті районного офісу (Landratsamt). На прийом до реєстраційного офісу іноземців візьміть собою, будь ласка, паспорт та реєстраційний лист з пункту біженців (Anker-Einrichtung).

Незалежно від того чи Ви живите в приватній квартирі чи в притулку у Вас є можливість поставити запит на отримання допомоги відповідно до Закону про пільги шукаючим притулку (AsylbIG) в офісі притулку районного офісу Айхах-Фрідберг (Landratsamt Aichach-Friedberg). Необхідну заяву Ви отримаєте від нас.

Однак існуючі доходи і активи повинні використовуватись в першочерговому порядку, за винятком власної суми (Eigenbedarf) перш ніж отримувати допомогу від держави.

Якщо вам потрібна грошова допомога для забезпечення засобів до існування, витрат на проживання або медичної допомоги, зв'яжіться будь ласка за поданою адресою:

**Landratsamt Aichach-Friedberg / Районний офіс Айхах-Фрідберг
Ausländerbehörde / Офіс для іноземців, Asylstelle
Münchener Str. 9
86551 Aichach**

**Тел.: 08251/92-258 або 08251/92-370
ukraine@lra-aic-fdb.de**

Робочі часи:

Понеділок	07:30 – 12:30 / 14:00 – 16:00
Четвер	07:30 – 12:30 / 14:00 – 18:00
Вівторок / Середа / П'ятниця	07:30 – 12:30



Грошова допомога Виплачується щомісячно готівкою, поки у вас немає власного рахунку.

Якщо потрібен візит до лікаря, звертайтеся в Районний офіс Аіхх - Фрідберг (Landratsamt Aichach-Friedberg), при необхідності Вам буде видана довідка на лікування (Krankenbehandlungsschein) та направлення до лікаря. Медичні та стоматологічні процедури будуть потім обраховувати через довідку на лікування (Krankenbehandlungsschein).

Інформація для тих, хто проживає в приватному житлі:

Якщо Вас розмістили в приватному житлі, доречні кошти на житло також покриваються субсидією відповідно до Закону про пільги шукаючим притулку.

Якщо Вам потрібна допомога, Ви можете звертатись в наступні пункти:

- Якщо шукаєте **помічників** або **перекладачів**, звертайтеся за наступним телефоном: **08251/92-4889**
- Консультації з питань біженців та інтеграції проводять в офісах Карітасу (Caritas) або Діаконії (Diakonie), контактні дані нижчими в списку

Якщо вам потрібна їжа одяг та подібні речі, при прид'яві письмового листа від Оайонного офісу Аіхх-Фрідберг (Landratsamt Aichach-Friedberg) ви можете звернутися до офісів за наступними адресами:

Aichacher Tafel

Bahnhofstr. 28

86551 Aichach

Середа і П'ятниця 9:00 – 13:00

(Оформлення допускного документу в Понеділок 10:00 – 11:00)

Friedberger Tafel

Hermann-Löns-Str. 6

86316 Friedberg

Середа 9:00 – 11:00

(Оформлення допускного документу в Середу 9:30 – 10:30)

Meringer Tafel

Zettlerstr. 36

86415 Mering

Вівторок 11.00 - 13.00

Та за попереднім домовленням по наступному телефону 08233/92985

(Оформлення допускного документу в Вівторок 11:30 – 15:30)



Caritas Sozialkaufhaus Aichach

Bahnhofstr. 28
86551 Aichach
Понеділок – П'ятниця 9:00 – 17:00
І в першу Суботу кожного місяця 9:00 – 13:00

Kleiderladen Mering

Zettlerstr. 36
86415 Mering
Середа 14:30 – 16:30
Та за попереднім домовленням по наступному телефону 08233/92985

Kleiderladen Kissing

Auenstr. 12 b
86438 Kissing
Середа von 10:00 – 12:00 / 14:00 – 16:30
Та за попереднім домовленням по наступному телефону 015783262821

ANZIEHEND Aichach

Gerhauserstr. 6
86551 Aichach
Понеділок – П'ятниця 09:00 – 13:00 / 14:00 – 18:00
Субота 09:00 – 12:30
Безкоштовний одяг на перші 3 місяці після першого прийому в офісі для іноземців.

ANZIEHEND Friedberg

Ludwigstr. 2
86316 Friedberg
Понеділок – П'ятниця 09:00 – 13:00 / 14:00 – 18:00
Субота 09:00 – 12:30
Безкоштовний одяг на перші 3 місяці після першого прийому в офісі для іноземців.

Bazar Pöttmes

Marktstr. 7
86554 Pöttmes
Вівторок 15:00 - 18:00

Законне регулювання для іноземців:

Наразі правова база зо остаточно не підтверджена. Наступне пояснення не пояснює існуюче право, а лише пояснює заплановану процедуру:

Згідно з нинішнім статусом, люди, які втекли з України і шукають захисту в Німеччині, отримають спочатку обмежене на 1 рік право на проживання, яке може бути продовжено. Крім того можуть прийматися клопотання про дозвіл на роботу з метою отримати дозвіл.



Пропозиція вакцинації:

Якщо ви хочете вакцинуватися від COVID-19, завжди можна зробити щеплення в центрі вакцинації або у лікаря. Також планується спеціальна кампанія з вакцинації. При необхідності вакцинуватися від COVID-19 можна і на спеціальній кампанії вакцинації. Ми своєчасно повідомимо вам про дату проведення спеціальної кампанії з вакцинації.

Адреси центрів вакцинації:

Vitolus Impfzentrum Aichach-Friedberg
Carl-von-Linde Str. 6
86453 Dasing

Vitolus Impfzentrum Kissing
Mergenthauer Weg 4
86438 Kissing